



**700965**

**700963**

**700966**

---

**ESPAÑOL**
**Índice de contenido**

<b>1. Seguridad.....</b>	<b>62</b>
1.1 Explicación de los símbolos .....	62
1.2 Indicaciones de seguridad.....	63
1.3 Utilización de acuerdo a su uso previsto .....	66
<b>2. Informaciones generales .....</b>	<b>67</b>
2.1 Responsabilidad del fabricante y la garantía.....	67
2.2 Protección de los derechos de autor .....	67
2.3 Declaración de Compatibilidad.....	67
<b>3. Transporte, embalaje y almacenaje .....</b>	<b>68</b>
3.1 Control de entregas.....	68
3.2 Embalaje .....	68
3.3 Almacenaje.....	68
<b>4. Especificaciones técnicas .....</b>	<b>69</b>
4.1 Presentación de las partes del dispositivo.....	69
4.2 Datos técnicos.....	70
<b>5. Instalación y servicio .....</b>	<b>71</b>
5.1 Instalación .....	71
5.2 Servicio.....	72
<b>6. Limpieza y mantenimiento .....</b>	<b>76</b>
<b>7. Fallos posibles .....</b>	<b>78</b>
<b>8. Recuperación .....</b>	<b>80</b>

Bartscher GmbH  
 Franz-Kleine-Straße 28  
 33154 Salzkotten  
 Alemania

Tel.: +49 5258 971-0  
 Fax: +49 5258 971-120  
**Asistencia técnica:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



**¡Antes de comenzar su utilización debe leer el instrucción de servicio y a continuación, guardarlo en un lugar seguro!**

La presente instrucción de servicio describe la instalación del dispositivo, su servicio y su conservación, además sirve como fuente de información importante, así como de guía.

El conocimiento y el cumplimiento de todas sus indicaciones de seguridad y servicio garantizan el trabajo correcto y seguro del dispositivo.

Asimismo se deben respetar todos los reglamentos locales de prevención de accidentes y los principios de seguridad e higiene del trabajo.

La manual de instrucciones constituye un elemento integral del dispositivo y se recomienda mantenerla en un sitio de fácil acceso, para que las personas que instalan, realicen trabajos de conservación y de servicio, o de limpieza del equipo tengan acceso permanente a ella.

Si entrega el dispositivo a una tercera persona, debe también entregarle este manual de instrucciones.

## 1. Seguridad

El dispositivo se ha fabricado conforme a principios técnicos actualmente reconocidos. Sin embargo, el dispositivo puede ser fuente de peligros si se utiliza de manera incorrecta o distinta para la cual ha sido diseñado.

Todas las personas que utilicen el aparato deben respetar las recomendaciones e indicaciones contenidas en estas instrucciones de uso.

### 1.1 Explicación de los símbolos

Las indicaciones de seguridad y los aspectos técnicos más importantes se han marcado con símbolos adecuados en la presente instrucción de servicio. Estas indicaciones hay que respetarlas absolutamente para evitar posibles accidentes, perjuicios para la salud y la vida, así como daños materiales.



**¡PELIGRO!**

**Este símbolo indica un peligro directo, cuya consecuencia podría ser lesiones graves en el cuerpo o incluso la muerte.**



**¡ADVERTENCIA!**

**Este símbolo indica una situación peligrosa, que podría causar lesiones graves en el cuerpo o incluso la muerte.**



### **¡PELIGRO DE INCENDIO / PELIGRO DE MATERIALES COMBUSTIBLES / RIESGO DE EXPLOSIÓN!**

Este símbolo muestra posibles situaciones peligrosas que pueden causar lesiones graves del cuerpo o muerte.



### **¡ATENCIÓN!**

Este símbolo indica la posible existencia de situaciones de riesgo que podrían ocasionar lesiones leves o daños, mal funcionamiento y/o deterioro del dispositivo.



### **¡INDICACIÓN!**

Este símbolo indica consejos e información que debe respetar para que la utilización del dispositivo sea efectiva y sin fallos.

## **1.2 Indicaciones de seguridad**

- El aparato no está indicado para el uso de personas (incluidos niños) con alguna disfunción física, sensorial o mental, o que no tengan la suficiente experiencia y/o conocimiento, a menos que estas personas estén bajo la supervisión de un adulto responsable de su seguridad o que hubieran recibido de él indicaciones de cómo debe ser utilizado el aparato.
- Los niños deben estar bajo supervisión para estar seguro de que no jueguen con el aparato ni lo arranquen.
- El dispositivo debe utilizarse exclusivamente en interiores.
- No se debe permitir a los niños el acceso al material de embalaje, tales como sacos de plástico y espuma de poliestireno. **¡Riesgo de asfixia!**
- El aparato puede usarse solo en estado técnico fiable y seguro para el uso. En caso de averías en el funcionamiento desconecte el aparato de la alimentación (¡retire el enchufe de la red) y consulte al servicio.

- Los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados únicamente por técnicos cualificados empleando piezas de repuesto y accesorios originales. **¡No intente nunca reparar usted mismo el dispositivo!**
- Se prohíbe usar accesorios y piezas de repuesto no recomendadas por el fabricante. Su uso podría provocar situaciones peligrosas para el usuario, el dispositivo sufrir daños o causar perjuicios para la salud o vida de las personas, además se pierde la garantía.
- Sin la autorización del fabricante se prohíbe terminantemente realizar cualquier cambio o modificación del dispositivo, para así evitar riesgos de peligro y garantizar su funcionamiento óptimo.



## **¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!**

Con el fin de evitar los resultados del peligro, se deben seguir las siguientes precauciones de seguridad.

- No permitir que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor o cantos agudos. El cable de alimentación no debe colgar de la mesa ni de ningún otro tipo de tablero. Debe tener cuidado de que nadie pise el cable ni pueda tropezar con él.
- El cable de alimentación no puede estar doblado, aplastado ni enredado, siempre debe estar totalmente desenrollado. No colocar nunca el dispositivo u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- No se debe cubrir el cable de alimentación. El cable de alimentación no debe encontrarse en la zona de trabajo y no debe sumergirse en agua u otros líquidos.
- El cable de alimentación debe ser revisado periódicamente para determinar si presenta algún daño. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado. Si el cable está dañado, deba encargarle al servicio técnico o a un técnico calificado su sustitución.

- El cable de alimentación se debe siempre desacoplar de la toma de corriente tirando únicamente del enchufe.
- No trasladar, mover ni levantar el dispositivo por el cable de alimentación. Usar las asas del dispositivo.
- En ningún caso se debe abrir la carcasa del dispositivo. En el caso de modificar el circuito eléctrico o manipular el diseño eléctrico o mecánico existe el **riesgo de choque eléctrico**.
- Se prohíbe usar detergentes cáusticos y evite que el agua penetre el dispositivo.
- **No** se debe nunca utilizar el dispositivo con las manos húmedas o estando sobre una superficie mojada.
- Desenchufar el dispositivo de la toma de corriente,
  - cuando el dispositivo no está siendo utilizado,
  - si durante su funcionamiento hay interferencias,
  - antes de limpiar el dispositivo.



### **¡PELIGRO DE INCENDIO / PELIGRO DE MATERIALES COMBUSTIBLES / RIESGO DE EXPLOSIÓN!**

El uso inapropiado del dispositivo puede causar peligro de incendio o explosión en resultado de ignición de su contenido.

Con el fin de evitar los resultados del peligro, se deben seguir las siguientes precauciones de seguridad.

- En el aparato no se debe guardar ningún tipo de objeto inflamable ni explosivo tal como éter, queroseno o pegamento.
- Nunca se debe limpiar el aparato con líquidos fácilmente inflamables. Los vapores resultantes podrían provocar un incendio o una explosión.
- En las proximidades de este aparato o de otros aparatos no se debe colocar gasolina ni otras sustancias que puedan causar un riesgo de incendio. Los vapores podrían provocar un incendio o una explosión.

- En el aparato no se deben guardar elementos explosivos tales como latas con sustancias explosivas de trabajo.
- No permitir que se dañe el circuito refrigerante.

### 1.3 Utilización de acuerdo a su uso previsto

La seguridad de explotación del aparato está garantizada únicamente si el aparato es utilizado de acuerdo a su uso previsto, de acuerdo con los datos contenidos en las instrucciones de empleo.

Todas las actividades técnicas, tales como el montaje y el mantenimiento, deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.

**El arcón congelador está destinado únicamente para congelar y almacenar a largo plazo alimentos apropiados para ello.**



**¡ATENCIÓN!**

**El uso del dispositivo de modo distinto para el cual ha sido diseñado está prohibido y se considerará como explotación incompatible.**

**No se admitirá ningún tipo de reclamación hacia el fabricante y/o sus representantes a título de daños surgidos por razones de una explotación inadecuada del dispositivo.**

**Todos los daños que surjan durante la explotación inadecuada del dispositivo serán responsabilidad única y exclusiva del usuario.**

## 2. Informaciones generales

### 2.1 Responsabilidad del fabricante y la garantía

Todas las informaciones contenidas en estas instrucciones se han presentado conforme a los reglamentos vigentes, conocimientos actuales de fabricación e ingeniería y en base a nuestro conocimiento y experiencia de varios años.

Asimismo la traducción de la instrucción de servicio se ha realizado escrupulosamente. Sin embargo no nos hacemos responsables por errores eventuales en la misma. La versión que decide es la instrucción de servicio anexada en idioma alemán.

En el caso de encargos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se aplican los conocimientos técnicos más recientes, el dispositivo entregado puede diferenciarse de las informaciones y figuras contenidas en la presente instrucción de servicio.



**¡ATENCIÓN!**

**¡Antes de iniciar cualquier operación relacionada con el dispositivo, sobre todo antes de ponerlo en marcha, leer con atención las presentes instrucciones de uso!**

El fabricante **no se hace responsable** de los daños y fallos derivados de:

- el incumplimiento de las instrucciones de uso y limpieza;
- el uso inapropiado;
- la introducción de cambios por el usuario;
- el uso de piezas de recambio no admitidas.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos en el producto con el propósito de mejorar las propiedades utilizables del dispositivo.

### 2.2 Protección de los derechos de autor

La presente instrucción de servicio, así como los textos, dibujos, fotos y otros elementos que contiene están protegidos por derechos de autor. Sin la autorización escrita del fabricante se prohíbe estrictamente duplicar el contenido de la instrucción de servicio de cualquier forma y modo (también fragmentos), así como su utilización y/o el traspaso de su contenido a terceros. El quebrantamiento de lo anteriormente mencionado tendrá efectos de indemnización. Nos reservamos el derecho de reclamaciones posteriores.



**¡INDICACIÓN!**

**Los datos, textos, dibujos, fotografías y otras descripciones de la presente instrucción están protegidos por las leyes en materia de derechos de autor y de propiedad industrial. Su uso ilegal será motivo de sanción jurídica.**

### 2.3 Declaración de Compatibilidad



El dispositivo actualmente cumple las normas vigentes y las directrices de la Unión Europea. Esto está confirmado en la Declaración de Compatibilidad WE. A petición del cliente podemos enviar dicha Declaración de Compatibilidad WE.

## 3. Transporte, embalaje y almacenaje

### 3.1 Control de entregas

Tras la entrega, hay que revisar inmediatamente si el dispositivo está completo y si no sufrió daños durante el transporte. En caso de confirmar daños de transporte visibles no hay que aceptar el dispositivo, o bien recibirlo condicionalmente.

Los daños hay que detallarlos en los documentos de transporte / o en la lista de entrega del agente expedidor.

Los daños ocultos hay que comunicarlos directamente tras su confirmación, ya que las reclamaciones de indemnización sólo se pueden hacer dentro de los plazos de reclamación vigentes.

### 3.2 Embalaje

Rogamos no tirar el cartón del dispositivo. Puede ser útil para guardar el dispositivo durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio en caso de daños o averías del mismo. Antes del ponerlo en marcha retire todo el material externo e interno del empaque.



**Durante la recuperación del embalaje hay que cumplir los reglamentos vigentes del país dado. Los materiales de empaque con propiedades de reuso hay que reciclarlos.**

Por favor, revise si el dispositivo y los accesorios se encuentran en el juego. Si faltasen partes, rogamos contactar con nuestro Departamento de Servicio de Atención al Cliente.

### 3.3 Almacenaje

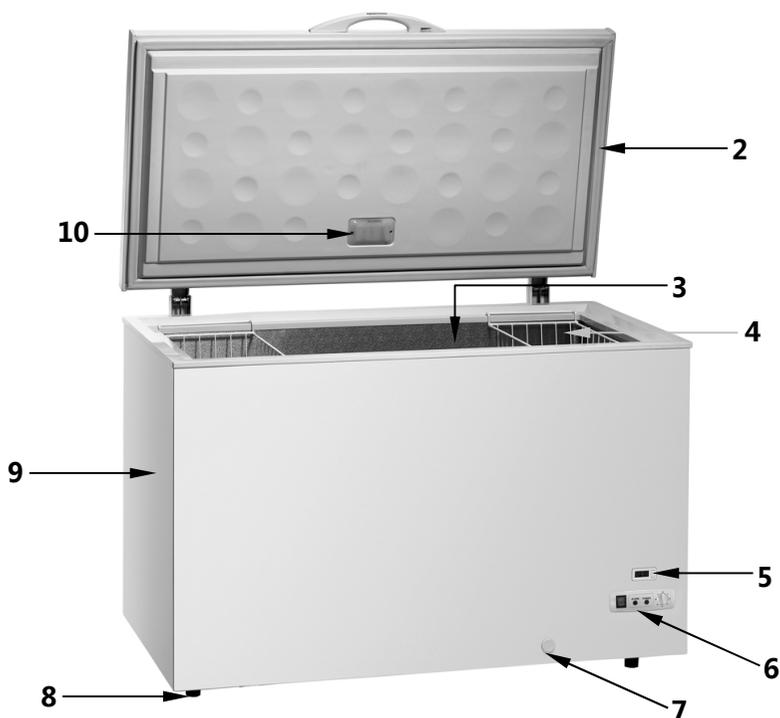
Se recomienda no abrir el embalaje hasta el momento de instalación del dispositivo, y durante el almacenamiento hay que ajustarse a las designaciones del modo de colocar y almacenar el embalaje.

Los dispositivos empacados hay que almacenarlos siempre conforme a las siguientes condiciones:

- no almacenar al aire libre,
- mantener en un sitio seco, proteger del polvo,
- proteger contra la acción agentes agresivos,
- proteger contra la luz solar,
- evitar sacudidas mecánicas,
- en caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controlar regularmente el estado de todas partes y el embalaje, si es necesario, renueve el dispositivo.

## 4. Especificaciones técnicas

### 4.1 Presentación de las partes del dispositivo



- 1 Mango de la tapa
- 2 Tapa abatible
- 3 Interior
- 4 Cesto colgante
- 5 Pantalla digital de temperatura
- 6 Elementos de control
- 7 Tapón de drenaje
- 8 Patas (4), con altura regulable
- 9 Cuerpo
- 10 Iluminación LED

## 4.2 Datos técnicos

### Versiones de congeladores

- ✓ Material: exterior de acero pintado, interior de aluminio
- ✓ Color: blanco
- ✓ Tapa abatible con bisagras, plástico ABS
- ✓ Refrigeración estática
- ✓ Regulación de temperatura termostática
- ✓ Indicador digital de temperatura
- ✓ Descongelación manual
- ✓ Refrigerante R600a
- ✓ Rango de temperatura: -25 °C a -15 °C
- ✓ Aislamiento: ciclopentano C5, 80 mm
- ✓ Temperatura ambiente: +16 °C a +43 °C
- ✓ Clase climática: T
- ✓ Clase de eficiencia energética: A+
- ✓ Interruptor **ENCENDIDO/APAGADO**
- ✓ Pilotos de control
- ✓ Iluminación LED
- ✓ Patas con altura regulable

Denominación	Arcón congelador 252LW
Código:	<b>700965</b>
Capacidad:	252 litros
Consumo de energía:	331 kWh / año
Potencia y tensión de alimentación:	0,11 kW / 220-240 V 50 Hz
Medidas:	exterior: an. 1035 x prof. 765 x al. 830 mm interior: an. 889 x ptof. x al. 426-680 mm
Peso:	48,2 kg
Accesorios:	2 cestos colgantes, medidas de cada uno: an. 230 x prof. 490 x al. 210 mm

Denominación	Arcón congelador 252LW
Código:	<b>700963</b>
Capacidad:	368 litros
Consumo de energía:	383 kWh / año
Potencia y tensión de alimentación:	0,125 kW / 220-240 V 50 Hz
Medidas:	exterior: an. 1275 x prof. 765 x al. 830 mm interior: an. 1131 x prof. 532 x al. 430-680 mm
Peso:	54,8 kg
Accesorios:	3 cestos colgantes, medidas de cada uno: an. 230 x prof. 490 x al. 210 mm

<b>Denominación</b>	<b>Arcón congelador 458LW</b>
Código:	<b>700966</b>
Capacidad:	458 litros
Consumo de energía:	441 kWh / año
Potencia y tensión de alimentación:	0,15 kW / 220-240 V 50 Hz
Medidas:	exterior: an. 1535 x prof. 765 x al. 830 mm interior: an. 1392 x prof. 531 x al. 430-680 mm
Peso:	71,8 kg
Accesorios:	3 cestos colgantes, medidas de cada uno: anch. 230 x prof. 490 x alt. 210 mm

¡El fabricante se reserva el derecho a introducir modificaciones técnicas!

## 5. Instalación y servicio

### 5.1 Instalación

#### Posicionamiento

- Desempaquete el aparato y retire el material de embalaje.



**¡ATENCIÓN!**

**Nunca retire la placa de identificación y las etiquetas de advertencia del aparato.**

- Coloque el aparato en un lugar seguro, con capacidad de carga suficiente para el peso del aparato, incluido su contenido.
- **Nunca** coloque el aparato sobre superficies inflamables.
- Para evitar daños en el compresor durante el posicionamiento o transporte del aparato, no lo incline más de 45°.
- **No** coloque el aparato cerca de una llama abierta, hornos eléctricos, estufas u otras fuentes de calor tales como la luz directa del sol. Las altas temperaturas pueden dañar la superficie del aparato y tener un impacto negativo en el rendimiento de refrigeración y el consumo de energía.
- Durante el posicionamiento del aparato asegúrese de que la temperatura ambiente no supera +43 °C.
- Coloque el aparato de modo que se asegure una buena circulación de aire. Mantenga al menos 5 cm de espacio libre de las paredes y otros objetos.
- **Nunca** cubra ni bloquee la rejilla de ventilación del aparato.

- **No** coloque el aparato en lugares donde hay mucha humedad. La humedad máx. en el lugar de colocación no puede superar el 70 %. El exceso de la humedad puede afectar al rendimiento de refrigeración del aparato.
- En el aparato, tanto en el interior como exterior, no se pueden perforar agujeros ni instalar otros objetos.
- No coloque objetos pesados encima del aparato.
- Coloque el aparato de tal modo que el enchufe sea fácilmente accesible para desenchufar rápidamente si fuese necesario.

## Conexión eléctrica



**¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!**

**¡En el caso de una instalación incorrecta el aparato podría provocar daños!**

**Antes de comenzar la instalación debe comparar los datos de la red eléctrica local con los datos técnicos del aparato (ver tabla nominal). ¡Conectar el aparato únicamente con una conformidad plena!**

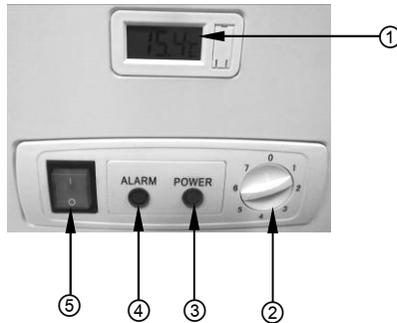
- Antes de conectar el aparato a la toma de corriente por primera vez y empezar a utilizarlo, espere al menos 2 horas para que el circuito de refrigeración se equilibre. De esta manera se pueden evitar posibles fallos.
- Si se corta la corriente o desenchufa el electrodoméstico, espere al menos 5 minutos antes de volver a conectarlo a la toma de corriente.
- El circuito de la toma de corriente debe tener una protección de por lo menos 16 A. Conecte el aparato directamente a una toma de corriente individual con contactos de protección; no utilice ladrones ni enchufes múltiples.

## 5.2 Servicio

### Preparación

- Antes de comenzar a utilizar el aparato, límpielo y los accesorios a fondo de acuerdo con las instrucciones del **punto 6 “Limpieza y mantenimiento”**.
- Si es necesario, cuelgue los cestos en los lugares seleccionados en el interior del aparato. Cierre la tapa del aparato.
- Conecte el aparato a la toma de corriente instalada según las normas vigentes.

## Elementos de control, indicadores



### ① Indicador de temperatura digital

El indicador de temperatura digital muestra la temperatura actual en el interior del arcón congelador. Es alimentado por pilas. El recipiente para las pilas se encuentra al lado del indicador digital.

### ② Control de temperatura

La temperatura se puede ajustar con una perilla para regular temperatura **en el rango de 1 a 7**.

**Posición 1** – refrigeración ligera, **posición 7** – la temperatura más baja

El ajuste de temperatura debe adaptarse a

- temperatura ambiente del aparato
- cantidad de alimentos almacenados
- frecuencia de apertura de la tapa del dispositivo.

Se recomienda la posición media. Al observar cuidadosamente, encontrará rápidamente el mejor ajuste de temperatura para su aparato.

### ③ Indicador verde POWER

El indicador verde POWER debe estar encendido siempre cuando el aparato está conectado a la toma de corriente eléctrica y puesto en funcionamiento.

### ④ Indicador rojo ALARMA

El indicador rojo ALARMA se enciende cuando la temperatura en el interior del aparato es demasiado alta. La luz roja se puede encender por los siguientes motivos:

- primer encendido del electrodoméstico
- puesta en funcionamiento después de la descongelación
- colocación de productos frescos para congelar

En estos casos el encendido de la luz roja es normal. La luz roja se apagará cuando la temperatura en el interior del aparato alcance aprox.  $-15^{\circ}\text{C}$ .

### ⑤ Interruptor ENCENDIDO/APAGADO

## Iluminación LED

- El aparato está equipado con la iluminación LED (6 LED). Está situado en la tapa abatible del electrodoméstico, debajo de una cubierta transparente. Al abrir la tapa, la iluminación LED se enciende automáticamente y, al cerrar la iluminación se apaga de manera automática.

## Puesta en funcionamiento

- Encienda el aparato con el interruptor **ENCENDIDO/APAGADO** situado en la parte delantera del electrodoméstico. Se encenderá el indicador de funcionamiento (rojo) integrado en el interruptor. En la pantalla digital aparecerá el valor de la temperatura actual en el interior del arcón congelador.
- Ajuste el regulador de temperatura a la posición 7 (la temperatura más baja). El aparato se enfriará hasta la temperatura seleccionada.
- No abra el aparato durante aproximadamente 4 horas o espere hasta el indicador rojo ALARMA se apague, para que la temperatura en el interior del aparato se estabilice.
- Al alcanzar la temperatura ajustada o cuando la luz roja ALARMA se apague, se puede llenar el congelador con los alimentos frescos o previamente congelados. Tenga en cuenta las indicaciones descritas en el punto "**Congelar alimentos frescos**".

## Congelar alimentos frescos

- Congele únicamente los alimentos frescos aptos para ello y los que aguantan bien las bajas temperaturas.
- Congele únicamente alimentos frescos.
- Los alimentos deben embalarse correctamente. El embalaje no puede ser permeable para el aire y humedad, ya que en caso contrario puede causar el ressecamiento de los productos congelados. El film transparente y las bolsas deben ser suaves y flexibles y adherirse perfectamente al contenido. **No coloque en el arcón alimentos sin embalaje.**
- No coloque en el aparato botellas o tarros de vidrio con líquidos. Los líquidos se expanden durante la congelación y pueden causar que las botellas o tarros revienten.
- Recuerde que no se pueden volver a congelar los alimentos previamente descongelados y aquellos que ya están en el proceso de descongelación. Estos alimentos deben cocinarse y consumirse en el plazo máx. de 24 horas.
- Se recomienda congelar y descongelar raciones pequeñas, esto permite una congelación y descongelación fácil y uniforme. Además, de esta manera se evita la descongelación de raciones grandes que pudiesen no ser consumidas en 24 h en un hogar.

- Ponga la etiqueta en los productos para congelar con la siguiente información:
  - nombre del producto (p. ej. filete de ternera)
  - peso de la ración
  - cantidad (número de unidades)
  - fecha de congelación
  - fecha de caducidad.
- Para poner las descripciones utilice las etiquetas idóneas para los congelados.

### Procedimiento:

- Los alimentos frescos deben colocarse en la parte inferior del arcón congelador. Es allí donde la temperatura es más baja.
- Al colocar los alimentos evite que los alimentos frescos entren en contacto con los ya congelados. Los congelados pueden empezar a derretirse y su fecha de caducidad se acortará.
- En el plazo de 24 h coloque solamente la cantidad de alimentos frescos que ha sido pensada para el aparato determinado.
- Pasadas las 24 horas retire los alimentos congelados del fondo del arcón congelador y colóquelos en los cestos. Si es necesario, coloque en la parte inferior otros alimentos.
- En caso de congelar grandes cantidades de alimentos frescos, la temperatura puede ir subiendo temporalmente. Esto no influye en los alimentos congelados anteriormente.
- Intente no abrir la tapa abatible del arcón congelador durante el proceso de congelación
- Ajuste la temperatura adecuada para evitar el consumo excesivo de energía.
- En caso de corte de la corriente eléctrica o daños técnicos evite abrir la tapa. De esta manera retrasará el aumento de temperatura en el interior del aparato.

### Almacenamiento de alimentos congelados

- Tenga en cuenta las instrucciones de almacenamiento indicadas en los envases de los alimentos. Si no hay instrucciones, los alimentos pueden permanecer congelados máx. 3 meses.
- En caso de alimentos frescos se deben respetar los siguientes plazos para el almacenamiento:
  - **pescado y embutidos** no más de **6** meses;
  - **queso, carne de aves, cerdo, cordero** no más de **8** meses;
  - **carne de res, frutas y verduras** no más de 12 meses.

- En los envases de los congelados industriales se indican el plazo y la temperatura de almacenamiento. En caso de almacenar y utilizar este tipo de productos, tenga en cuenta las indicaciones del fabricante de los alimentos.
- Se deben seleccionar solamente los alimentos debidamente envasados, dentro de la fecha de caducidad y que se almacenan en congeladores a una temperatura de al menos -18 °C.
- En caso de comprar los alimentos congelados, debe transportarlos en recipientes apropiados para ello, para evitar que se inicie el proceso de descongelación. Estos productos deben colocarse en el arcón congelador tan pronto como sea posible.
- No compre alimentos con escarcha, ya que existe posibilidad de que ya se ha iniciado el proceso de descongelación.
- Proteja los alimentos de la descongelación o evite que se inicie el proceso de descongelación, ya que el aumento de temperatura acorta el plazo de almacenamiento y empeora su calidad.
- Los productos descongelados parcial o totalmente deben ser destinados inmediatamente al consumo. El frío conserva los alimentos, pero no mata los microorganismos. Se reactivan a un ritmo mayor y los alimentos se estropean más rápido. La descongelación parcial provoca una disminución en el valor nutricional de los alimentos, sobre todo, en el valor nutricional de frutas, verduras y alimentos precocinados.
- Un envase dañado o doblado de forma poco natural puede indicar un almacenamiento incorrecto y posibilidad de que los alimentos estén estropeados.

## 6. Limpieza y mantenimiento



**¡ADVERTENCIA!**

**Antes de limpiar el dispositivo se debe apagarlo con el interruptor ON/OFF y desenchufarlo de la alimentación (¡sacar la clavija!).**

**Para limpiar el aparato no deben utilizar chorros de agua a presión. Vigilar que no entre agua en el dispositivo.**



**¡ATENCIÓN!**

**¡No utilizar nunca agua caliente para limpiar el dispositivo!**

**No utilizar nunca productos de limpieza agresivos, como limpiadores en polvo, productos alcalinos o que contengan alcohol, disolventes, benceno, ya que pueden dañar la superficie del dispositivo.**

- Limpie el aparato con frecuencia.
- Limpie las partes exteriores del arcón congelador con un paño suave, humedecido y con un detergente suave.

- Retire el polvo y las fibras de la parte trasera del aparato con frecuencia utilizando un cepillo suave o un plumero.
- Limpie la junta de la tapa con un paño suave humedecido con agua caliente **sin detergente**. A continuación, séquela por completo.
- Las capas de escarcha y hielo que se depositan en las paredes interiores del arcón congelador actúan como aislamiento y tienen un impacto negativo en el frío que desprenden las paredes interiores. Las capas de escarcha y hielo deben eliminarse de vez en cuando. Para eliminar hielo y escarcha debe utilizarse un raspador sin bordes afilados, preferiblemente de plástico o madera. Coloque una toalla sobre los alimentos congelados para que caiga en ella el hielo raspado y se elimine con facilidad.
- Si el arcón congelador se queda durante algún tiempo sin uso, para evitar que se formen malos olores en su interior, debe almacenarse con la tapa abierta.

## Descongelación

- En caso de uso normal (3 – 4 aperturas de la tapa diarias) el arcón congelador debe descongelarse de una a dos veces al año (en otros casos más a menudo).
- Para descongelar el arcón **nunca** utilice aparatos eléctricos como secador de pelo, sopletes o medios auxiliares con una llama abierta. El interior de plástico podría derretirse y los vapores producidos podrían incendiarse por una chispa o una llama abierta.
- Antes de proceder a la limpieza, desconecte el aparato de la toma de corriente eléctrica (¡desacoplar el enchufe!).
- Prepare un recipiente idóneo (una caja o un cesto para la ropa).
- Seque las manos cuidadosamente para evitar daños en la piel durante el contacto con los congelados. Para sacar los congelados se recomienda utilizar los guantes.
- Retire todos los congelados del arcón, envuélvalos en el papel de periódico y colóquelos en un recipiente previamente preparado. Coloque el recipiente en un lugar fresco y seco. Envuelva el recipiente con una manta gruesa.
- Debajo del tapón de drenaje coloque un recipiente para verter el él el agua que se produce durante la descongelación. Retire el tapón de drenaje.
- Raspe con cuidado el hielo más grueso de las paredes interiores del arcón congelador de acuerdo con las indicaciones anteriores.
- Si es necesario, se puede acelerar el proceso de descongelación colocando en el fondo del arcón una olla con agua tibia (**no demasiado caliente**).
- Cuando el agua haya descendido al recipiente, limpie el interior del arcón congelador con el agua caliente y un poco de vinagre. Aclare con un paño humedecido con agua limpia. A continuación, seque el interior con un paño absorbente y deje que el arcón se ventile durante 3 – 4 minutos.

**Indicación: Para evitar que los congelados retirados se descongelen, el proceso de descongelación debe realizarse lo más rápido posible.**

- Cierre la salida de drenaje con el tapón.
- Cierre la tapa del aparato y conecte el enchufe a la toma de corriente apropiada.
- Ajuste la perilla de control de temperatura al máximo (posición 7).
- Coloque de nuevo los congelados previamente retirados. Los congelados con las fechas de caducidad más cortas deben colocarse en la parte superior.
- Cuando se apague el indicador rojo, ajuste la temperatura adecuada a la cantidad de productos almacenados.

## 7. Fallos posibles

En caso de problemas debe desenchufar el aparato de la toma de corriente eléctrica. En base a la tabla de la parte inferior debe comprobar si existe la posibilidad de eliminar los fallos antes de llamar al servicio técnico o contactar con el vendedor.

Problema	Causa	Solución
<b>El aparato no funciona</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El enchufe no está conectado correctamente a la toma de corriente.</li> <li>• El enchufe está dañado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte el enchufe a la toma de corriente de manera correcta.</li> <li>• Compruebe el aparato conectándolo a otra toma de corriente.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>El aparato no enfría lo suficiente</b></li> <li>▪ <b>El tiempo de congelación es demasiado largo</b></li> <li>▪ <b>El compresor se enciende con demasiada frecuencia</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Antes de poner en funcionamiento, el aparato no permanecía inmóvil durante el tiempo suficiente (2 horas) para que el refrigerante se estabilice. <b>(5.1 “Instalación” / Conexión eléctrica)</b></li> <li>• La tapa no sella bien.</li> <li>• La junta no está bien presionada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire el enchufe mientras la tapa está cerrada, levante un rato el aparato por un lado y vuelva a colocarlo en el suelo. Después de 2 horas conecte el enchufe a la toma de corriente. No abra el aparato durante este tiempo y durante las siguientes 2 horas o hasta que el indicador rojo se apague.</li> <li>• Para comprobar, coloque una hoja de papel entre la junta y la tapa, y cierre la tapa. Si en cualquier lugar se puede quitar el papel con facilidad, póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>

Problema	Causa	Solución
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El aparato no enfría lo suficiente</li> <li>▪ El tiempo de congelación es demasiado largo</li> <li>▪ El compresor se enciende con demasiada frecuencia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fuerte formación de hielo en las paredes interiores del aparato.</li> <li>• El aparato está colocado en un lugar donde hay luz del sol o cerca de fuentes de calor (horno, radiador).</li> <li>• La cantidad de alimentos frescos no es adecuada para la capacidad del arcón o los alimentos están demasiado calientes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siga las instrucciones del punto 6 “<b>Limpieza y mantenimiento</b>”.</li> <li>• Proteja el aparato de la luz del sol, mantenga una distancia adecuada de las fuentes de calor o separe el arcón de ellos con una placa de aislamiento.</li> <li>• Coloque solo la cantidad de alimentos que se ajusta a la capacidad del aparato, los alimentos calientes deben ser previamente enfriados a temperatura ambiente.</li> </ul>
<p><b>La superficie exterior del aparato se cubre del vapor</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La humedad supera el 70%.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventile el espacio, si es posible, elimine la causa de la humedad excesiva.</li> </ul>

**Si no se pueden eliminar los fallos de funcionamiento:**

- no abrir la carcasa,
- informar al punto de atención al cliente o ponerse en contacto con el vendedor, indicando la siguiente información:
  - tipo de fallo de funcionamiento;
  - código y serie (ver placa de características en la parte trasera del dispositivo);
  - fecha de la compra.

**Los siguientes fenómenos no indican ningún fallo ni daño:**

- Un pitido o chasquido corto, fuerte, cuando se enciende el compresor del aparato.
- El sonido del agua que fluye. Este sonido es normal y se escucha durante el uso normal del aparato. Lo provoca el refrigerante que circula en el sistema.

## 8. Recuperación

### Dispositivos antiguos



Los electrodomésticos están marcados con este símbolo. Está prohibido tirar a la basura electrodomésticos. Si no se puede utilizar más un aparato, el consumidor está obligado a entregarlo separadamente del resto de la basura en un punto de recogida del municipio.



### ¡INDICACIÓN!

Los electrodomésticos deben ser aprovechados y eliminados de forma profesional para evitar un impacto medioambiental.

- Desconecte el aparato de la corriente y corte el cable de alimentación.